

错过它，你可能就错过了儿童成长中最重要的一环

我的宠物宝贝系列8
亚马逊网站五星级图书

奥斯卡的圣诞节

Oscar's Lonely Christmas

[英] 霍莉·韦伯 著 李红侠 译



凤凰出版传媒集团 凤凰联动
江苏人民出版社 | FENGHONG

我的宠物宝贝系列 8

奥斯卡的圣诞节

[英] 霍莉·韦伯 著 李红侠 译

Oscar's
Lonely
Christmas

图书在版编目(CIP)数据

奥斯卡的圣诞节/(英)韦伯(Webb,H.)著;李红侠译. —南京:江苏人民出版社,2010.12

(我的宠物宝贝)

ISBN 978-7-214-06611-4

I. ①奥… II. ①韦… ②李… III. ①儿童文学—故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第240024号

江苏省版权局著作权合同登记:图字10—2010—474

HOLLY WEBB SERIES 15: OSCAR'S LONELY CHRISTMAS

©2010 by Holly Webb & Sophy Williams

Published by arrangement with STRIPES PUBLISHING LIMITED

Simplified Chinese translation copyright © 2010 by Jiangsu People's Publishing House
All rights reserved.

- | | |
|------|---|
| 书 名 | 奥斯卡的圣诞节 |
| 著 者 | [英] 霍莉·韦伯 |
| 译 者 | 李红侠 |
| 插 画 | 索菲·威廉姆斯 |
| 责任编辑 | 刘 焱 |
| 特约编辑 | 宋 甜 |
| 出版发行 | 江苏人民出版社(南京湖南路1号凤凰广场A楼 邮编:210009) |
| 网 址 | http://www.book-wind.com |
| 集团地址 | 凤凰出版传媒集团(南京湖南路1号凤凰广场A楼 邮编:210009) |
| 集团网址 | 凤凰出版传媒网 http://www.ppm.cn |
| 经 销 | 江苏省新华发行集团有限公司 |
| 印 刷 | 北京同文印刷有限责任公司 |
| 开 本 | 890毫米×1280毫米 1/32 |
| 印 张 | 3.75 |
| 字 数 | 38.4千字 |
| 版 次 | 2011年1月第1版 2011年1月第1次印刷 |
| 标准书号 | ISBN 978-7-214-06611-4 |
| 定 价 | 10.00 元 |

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向本社调换)



目 录

contents

第一章 汉娜的白日梦 / 001

第二章 尾巴上有斑点的狗狗 / 014

第三章 奥斯卡上当啦！ / 030

第四章 都是偏心惹的祸 / 042

第五章 谁折了天使的翅膀？ / 056

第六章 汉娜左右为难 / 070

第七章 奥斯卡躲进“避风港” / 085

第八章 小狗识途 / 096



第一章 汉娜的白日梦

汉娜脱下手套，把手塞进了口袋。北风呼呼地吹着，把她的脸都吹疼了。汉娜眼巴巴地望着天空，看样子，好像就要下雪了！现在才11月份，但是已经这么冷了！她用铲子舀出一大铲鸟食，倒入了冬鸟的食槽，接着又往鸟儿吃食的台子上洒了些食物。门口的篱笆上，迎春花正在生长，麻雀和煤山雀正在上面欢唱。她知道它们正在篱笆上跳来跳去，期望着她能

快点走开呢，这样它们就可以飞扑过来，饱食美味了。食物里混有粉虱，就是那种面粉中的小虫子哦，它们一定早就闻到那美妙的味道了！想到这些，汉娜会心地笑了。

她关上食槽，戴上手套——这天太冷了，手指都快冻僵了。她悄悄溜到花园的椅子后面，在角落里缩成一团。汉娜知道如果她不出声，很安静地待在角落里，鸟儿们是不会发现她的，它们就会大摇大摆地来觅食啦。虽然她知道她应该赶紧回到房间里去，外面实在太冷了，而且在窗台上也能看到鸟儿来觅食，但是，她太喜欢这些小鸟了，她情愿待在寒冷的屋外，近近地看着它们吃东西。它们可真有趣呀，叽叽喳喳、你推我搡的，争着抢着食槽里的美食，好好玩哦。汉娜家共有5个不同的鸟食槽，所以她家的花园是当地最受鸟儿们欢迎的地方。

汉娜紧紧地裹着她的大围巾和毛皮帽子，盯着前面的鸟食槽。一只知更鸟霸道地把其他鸟儿全都赶跑了，独自享受着美食，饱餐之后满足地飞到了树丛中，汉娜看到这一幕忍不住地笑了起来。她不能再多待了，手指冻得都快没知觉了。她稍稍抱紧了一点胳膊，坠入了自己最喜欢的白日梦——自己依偎在一只狗狗身边，搂抱着它，好暖和哦。说真话，要是真有一只狗狗依偎着，一定很暖和呢。要是能有一只大狗，让自己抱着，那就太好了。不过，哪怕只是一只小小狗，也很棒呀。

得到一只狗狗——就是汉娜的白日梦！当然，这个梦还是很有可能实现的。汉娜坐在花园的长椅上，想象自己搂着一只巨大的黑白斑点狗——长得和电影《101 斑点狗》中的狗狗彭哥一个样。这部电影是汉娜最喜欢的电影，

电影有两个版本，她反反复复看过好几十遍了，因为电影里有她做梦都想要的斑点狗。

汉娜的爸爸妈妈一直以来也在考虑养狗，好像考虑很久了——反正每次汉娜问起养狗的事，他们都说：“我们会考虑的。”她爸爸是很喜欢狗的——他还很喜爱徒步锻炼。有时候，汉娜爸爸还会给汉娜看他小时候养的狗狗的照片。妈妈呢，就有点紧张狗狗，主要是担心狗狗会伤害到扎克。扎克就是汉娜的小弟弟，还是个学步的小孩。因此，妈妈觉得家里并不适宜养狗。不过转眼扎克已经快3岁了，汉娜又开始时不时地暗示父母：家里可以养只狗了。她觉得养狗是不会妨碍到扎克的——他和汉娜一样，都很热爱小动物呢。每次见到狗狗，他都想扑上去抱抱它们。看上去，需要保护的并不是扎克，反而是狗狗。

汉娜正想着她的小弟弟呢，厨房“砰”的传来一声门响。只见她弟弟蹒跚着走进花园，嘴里叫着汉娜的名字。

扎克把鸟儿全吓跑了，汉娜生气地轻轻叹了口气。只有没他在场时，她才能享受到片刻的安宁。





不过，看着他摇晃不定地向她走来，她还是忍不住乐了。扎克穿着大大的红色滑雪服，鼓鼓囊囊的滑雪服使他几乎很难移步。远远看去，他就像个被充足了气的大气球。

“汉娜！汉娜！”他走过来抓住她的手说：“妈妈找你呢！”

这时妈妈也出来了，脖子上围着一个大围巾。“你在这儿坐了这么长时间，都要冻僵了吧！看见什么有趣的鸟儿没？”

汉娜摇摇头说：“都是平时看到的那些鸟儿。我正要进屋呢。天要黑了。”

妈妈笑了。“我有件重要的事情要告诉你！我刚刚接了个电话——一个有点儿出乎意料的电话。”她深深吸了一口气。“是一个女士打来的，她经营了一家名叫‘潇洒斑点狗’的宠物店。”

汉娜身体一下坐直了，眼睛睁得大大的，

她盯住妈妈问：“是——是——斑点狗？”接着又问，“她为什么要给你打电话？”

妈妈看上去笑得更开心了。“因为，几周前呢，我有给她打过电话。我问她，我们能否在她那儿登记一下，等下一窝小狗出生时，我们也好领养一只。”

汉娜一下子从椅子上弹了起来，一把搂住了妈妈。“真的？怎么没听你说说过呀！我们就要有一只小斑点狗了吗？你说的是真的吗？”

妈妈点点头。“走吧，咱们进屋说，我要冻僵了！”

汉娜冲进屋里，一把扯下了自己的外套和围巾，接着又帮扎克脱下了外套，然后把脱下来的衣服放好，最后脚底一路打滑地飞跑到厨房。“快点跟我说说呀！”

妈妈笑了。“我不是说过同意家里养只狗

狗嘛……你爸爸和我认为你和扎克现在都长大了，所以家里可以养只狗狗了。你爸爸他想养一只大狗，但我们知道你很想要斑点狗，所以我们就在网上找到了那位女士——莉萨。她住的地方离我们大概 20 英里，靠近米尔格林。”

汉娜点点头。米尔格林是个小村落，她上学期去参观过。学校组织他们去那儿观察水车是如何工作的。

“她专门养斑点狗——一年大概能产两三窝。我们原以为要等好长时间才会轮到我们呢。之所以会这么快，狗狗主人告诉我主要是因为有一个人临时改变了主意，不想要她预订的狗狗了。”妈妈微微皱了皱眉头，接着说：“狗主人说那个人之所以反悔，是因为她认为狗狗身上的斑点不太标准。不过狗主人说，实际上那一点都不影响狗狗的外观，等见面的时候她会

跟咱们好好解释的。不过我觉得应该不会有什
么影响，毕竟我们是自己养，不是让狗狗出去
表演。你觉得呢，汉娜？”汉娜点点头，表示
非常同意妈妈的观点。

“那我们什么时候去看
狗狗？”汉娜喘息着。她都
不知道要说什么好了，这太
让人兴奋了！

“明天怎么样？哦，呵
呵，汉娜，看把你急的！”
妈妈笑着说，汉娜飞扑过
去，搂住了妈妈。妈妈小心
地问：“这么说，你很高兴，
对不对？你没改变主意，还
是想养只斑点狗，对吗？”

“当然没改变！”汉娜



喊道，“斑点狗是我见过的最可爱的狗狗！我们，真的明天就能去看吗？”

“千真万确。正好明天是周六，你爸爸也能去。”妈妈笑着说。“他回来后，我们给他一个惊喜吧！”



晚饭时，妈妈把斑点狗的事告诉了爸爸。一听说马上要有狗狗了，爸爸和汉娜一样兴奋。

“这真是个特大好消息，”他小声说，“我以为我们还要等上好久呢。汉娜，你知道的，我们一直希望可以从正规人家那儿领养一只斑点狗。明天斑点狗见到我们时，可能会比较紧张和兴奋，还有，见到母狗的时候，你可要当心点哦，总之，小心为好。你妈妈说斑点狗的女主人在电话里听上去很和善。她说她能提供各



种各样的检测报告，而且她还给妈妈讲述了很多饲养经历。”突然他皱了皱眉头，扫了一眼汉娜的妈妈，继续说：“对了，有一个很严肃的问题，我们是不是说过，最好不要在圣诞节期间弄只狗来养？”

汉娜的妈妈点了点头。“哦，天呐，我都给忘了。我还真没想到这点呢。”她顿了顿，“莉萨说狗狗现在6周大，8周大的时候就可以领回家养了。这样的话，嗯，我算算，那应该是12月的第一周。哦，还真是离圣诞节很近了。”

“为什么不能在圣诞节前带狗狗回来养呢？”汉娜问，她的声音听上去有点恐慌，短促而尖细——他们不能现在才改变主意！

爸爸拍了拍她的肩膀。“妈妈和我只是说过我们不打算把领养的狗狗作为圣诞礼物——这样的狗狗都难逃节后就被遣送到宠物之家的

命运。对狗狗来讲，圣诞节是一段难熬的日子，家里整天人来人往的，大家忙得都顾不上它。”

“但是，这只狗狗并不是我们的圣诞礼物呀！”汉娜立即指了出来，她满心期待，心儿怦怦直跳。“它只是碰巧在快到圣诞节的时候来我们家罢了，仅仅是这样。它和圣诞礼物毫无关系！”她紧张地看看妈妈，又看看爸爸，手指在掌心里搓来搓去。为了避免自己看起来太贪心，汉娜接着补充道：“嗯，圣诞节我可以什么礼物都不要的，没有关系。要不，你们就给我一根狗牵绳做礼物，好吗？”

爸爸笑着说：“别担心，汉娜，我没说我们不可以养狗。我只是在想，现在是不是养狗的最佳时间。坦白讲，不管何时开始养狗，都会给家里带来巨变。”

“那么……明天，我们能去吗？”汉娜低

声问道。

爸爸和妈妈交换了一下眼神，笑了。

“好吧，”妈妈说，“我们明天去。”

“求求你们——我——可以——现在——就离开餐桌吗？”汉娜喋喋不休地嚷嚷开了，“我一点儿布丁也吃不下了，谢谢。我要去上网了，到电脑上查查斑点狗的资料！”